



**CITY OF BATHURST  
REGULAR PUBLIC MEETING  
AGENDA**

April 18, 2017

6:30 pm

Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST  
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE  
ORDRE DU JOUR**

le 18 avril 2017

18 h 30

Salle du conseil - Hôtel de ville

Pages

1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION
2. PRESENTATIONS
  - 2.1 Retirement
    - 2.1.1 Roger de Silva
    - 2.1.2 Eugene Poitras
  - 2.2 2016 Safety Awards - Daniel L'Anglais, Corporate Safety and Training Officer
    - 2.2.1 Hubert Arseneau
    - 2.2.2 Paul Godin
    - 2.2.3 Ryan Haché
  - 2.3 Fire Department - Exemplary Service Awards
    - 2.3.1 Captain Joey Wiseman - 35 Year Provincial Fire Service Exemplary Service Bar
    - 2.3.2 Fire Chief Donald Laffoley - 35 Year Provincial Fire Service Exemplary Service Bar
  - 2.4 Youth Secretariat Committee - Councillor K. Lanteigne
  - 2.5 World Acadian Congress 2024 Chaleur - Mario Doucet, President
  - 2.6 Climate Change Adaptation Program

1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION
2. PRÉSENTATIONS
  - 2.1 Retraite
    - 2.1.1 Roger de Silva
    - 2.1.2 Eugene Poitras
  - 2.2 Prix en sécurité 2016 - Daniel L'Anglais, Agent de prévention et de formation
    - 2.2.1 Hubert Arseneau
    - 2.2.2 Paul Godin
    - 2.2.3 Ryan Haché
  - 2.3 Service de protection d'incendie - Épinglette pour services distingués
    - 2.3.1 Capitaine Joey Wiseman - Épinglette provinciale des pompiers pour 35 années de services distingués
    - 2.3.2 Chef des pompiers Donald Laffoley - Épinglette provinciale des pompiers pour 35 années de services distingués
  - 2.4 Comité de la secrétariat de la jeunesse - Conseillère K. Lanteigne
  - 2.5 Congrès mondial acadien 2024 Chaleur - Mario Doucet, Président
  - 2.6 Programme d'adaptation aux

1 - 26

	changements climatiques	
2.7 Be a Foster Family - Isabelle Martin, Children's Residential Services	2.7 Soyez une famille d'accueil - Isabelle Martin, Services résidentiels pour enfants	27 - 36
3. ITEMS TO BE ADDED	3. POINTS À AJOUTER	
4. ADOPTION OF AGENDA	4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR	37 - 38
5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST	5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS	
6. ADOPTION OF MINUTES	6. APPROBATION DU PROCÈS- VERBAL	
6.1 Regular Public Meeting held on March 20, 2017	6.1 Séance ordinaire publique tenue le 20 mars 2017	39 - 49
6.2 Special Public Meeting held on April 3, 2017	6.2 Séance extraordinaire tenue le 3 avril 2017	50 - 53
7. DELEGATIONS / PETITIONS	7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS	
7.1 Water and Ice accumulation - Carter Court - Petition	7.1 Accumulation d'eau et de glace - Carter Court - Pétition	54 - 60
8. FINANCE	8. FINANCES	
8.1 Accounts Payable Totals for the month of March 2017	8.1 Total des comptes payables pour le mois de mars 2017	61 - 63
9. BY-LAWS	9. ARRÊTÉS	
9.1 Notice of Intention to amend the Municipal Plan - re: 620-624 Garden Street	9.1 Avis d'intention de modifier le Plan municipal – 620-624 rue Garden	64 - 65
9.2 Application for Rezoning – 915 St. Anne Street re: Sign	9.2 Demande de modification de zonage – 915, rue Ste- Anne - Enseigne	
9.2.1 Resolution of Council Concerning the Publication of Notices Under Section 68 Of The Community Planning Act Re: 915 St-Anne Street	9.2.1 Résolution du Conseil en ce qui concerne l'avis de publication conformément à l'article 68 de la loi sur l'urbanisme - 915, rue Ste- Anne	66 - 67
10. DRAFT RESOLUTIONS	10. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES	
10.1 Appointments	10.1 Nominations	
10.1.1 Chief of Police	10.1.1 Chef de police	68 - 69
10.2 2017 Grant Distributions	10.2 Distribution des subventions 2017	70 - 72

10.3	Climate Change Adaptation Plan	10.3	Plan d'adaptation sur les changements climatiques	73 - 74
10.4	Public Awareness – Rail Safety Week	10.4	Appui à la semaine nationale de sensibilisation à la sécurité ferroviaire	75 - 76
10.5	Resolution City Parks and Green Spaces	10.5	Résolution Parcs et espaces verts de la Ville	77 - 78
10.6	Tenders / Quotes	10.6	Soumissions / Citations	
10.6.1	T006-17 - Half Ton 4 X 4 Crew Cab Truck	10.6.1	T006-17 - camion de demi tonne 4X4	79 - 83
10.6.2	T002-17 - West Bathurst Reservoir Upgrade Phase 1 – Site Work, PRV'S and Check Valve	10.6.2	T002-17 - Réfection du réservoir de Bathurst Ouest Phase 1 – terrassement, vannes régulatrices de pression et clapet de retenue	84 - 87
10.6.3	T003-17 - West Bathurst Reservoir Upgrade – Phase 2	10.6.3	T003-17 - Réfection du réservoir de Bathurst Ouest – Phase 2	88 - 94
10.7	In Camera Items	10.7	Items a huit clos	
10.7.1	North Shore Laundry - Agreement	10.7.1	Entente - Buanderie North Shore	95 - 97
10.7.2	Purchase and Sale Agreement - Four Rivers Brewing Co.	10.7.2	Entente d'achat et de vente - Four Rivers Brewing Co.	98 - 102
11.	NEW BUSINESS	11.	AFFAIRES NOUVELLES	
12.	OLD BUSINESS	12.	AFFAIRES COURANTES	
13.	ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS	13.	QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES	
13.1	Committee Report	13.1	Rapports des comités	
13.2	Departmental Update	13.2	Mise à jour des Services	
13.3	Mayor's Report	13.3	Bulletin du maire	
13.3.1	Proclamations	13.3.1	Proclamations	
13.3.1.1	Human Values Day - April 24, 2017	13.3.1.1	Journée des valeurs humaines - le 24 avril 2017	103 - 104
13.3.1.2	First Responders Week - May 22 to 28, 2017	13.3.1.2	Semaine des Premiers répondants - du 22 au 28 mai 2017	105 - 105
14.	ADJOURNMENT	14.	LEVÉE DE LA SÉANCE	